

■ OTOÑO MUSICAL SORIANO ENCARGO DEL ESTRENO MUNDIAL A LEONARDO BALADA PARA LA CLAUSURA

La IX edición rendirá homenaje al soriano Dionisio Ridruejo

El Orfeón Donostiarra y la Sinfónica del Vallés abrirán el festival el 14 de septiembre

M. H.
Soria

La IX edición del Otoño Musical Soriano será un homenaje al intelectual Dionisio Ridruejo, a quien está dedicado el estreno mundial y encargo del festival, *Dionisio Ridruejo (in memoriam)*, obra del compositor Leonardo Balada que servirá de clausura a los diez conciertos previstos en el programa. La Orquesta Filarmónica de Málaga y el Coro de RTVE serán los intérpretes, bajo la dirección del maestro Odón Alonso. El director artístico del festival no asistió a la presentación por cuestiones personales, después de varios días en Soria para cerrar la programación del certamen.

El Otoño Musical Soriano rendirá también homenaje a Verdi, al maestro Rodrigo y a Pablo Casals a lo largo del festival que comenzará el 14 de septiembre con la actuación de la Orquesta Sinfónica del Vallés y el Orfeón Donostiarra cuya actuación se repetirá el sábado 15 de agosto, gracias a la subvención concedida por Caja Duero, según destacó el concejal de Educación y Cultura, Luis Pascual. El concierto de apertura interpretará los coros de las óperas más famosas de Verdi como *Nabucco*, *Il Trovatore* o *Aida*. La Orquesta Nacional de España, bajo la dirección de Rafael Frühbeck de Burgos también estará presente en esta edición, el 26 de septiembre, con un programa íntegro de Manuel de Falla. La programación, que se centrará principalmente en los fines de semana hasta el siete de octubre,



Pascual en la presentación, quien excusó al maestro Odón Alonso por no poder estar presente

incluye el Concierto de Piano de Alicia de Larrocha con obras de Granados; el homenaje a Joaquín Rodrigo a cargo de la soprano Tatiana Davidova y el piano de Alejandro Zabala; la actuación del pianista Emilio González, invitado del Otoño Musical; así como el Octeto Ibérico de Violonchelos bajo la dirección de Elías Arizcuren, con la soprano Pilar Jurado, que rendirá homenaje también a Pablo Casals. Pasadas las fiestas de San Saturnio, el seis de octubre intervendrá en el festival la Orquesta Sinfónica de Castilla y León con el director Salvador

Mas y el solista al violín Jean Jacques Kantorow. Como cada año, se celebrará un concierto didáctico que correrá a cargo de la Orquesta Filarmónica de Málaga con Luis Narraño como director y narrador.

El presupuesto del festival de este año es de unos 40 millones, siete más que la anterior edición, de los que el Ayuntamiento tendrá que aportar sólo unos seis millones gracias a la colaboración de Caja Duero, Caja Rural, BSCH, INAEM, la Diputación y la Junta. Luis Pascual criticó duramente la "limosna" que concede la SGAE cuya aportación al

certamen no supera las 300.000 pesetas.

ABONO

El abono para asistir al festival, a excepción del concierto de apertura y el didáctico, costará 16.000 pesetas y las entradas se pondrán a la venta a partir del tres de septiembre en la oficina de Caja Duero. Cada martes se podrán adquirir los tickets para las actuaciones de la semana. Habrá tres conciertos de promoción los días 21, 23 y 30 de septiembre para todos los colectivos con descuento.

PROGRAMA

14 DE SEPTIEMBRE	Orquesta Sinfónica del Vallés y Orfeón Donostiarra. Homenaje a Verdi. 6.000 pesetas. 22 h.
15 DE SEPTIEMBRE	Orquesta Sinfónica del Vallés y Orfeón Donostiarra. 5.000 pesetas (abono). 20.30 h.
21 DE SEPTIEMBRE	Concierto de piano, Alicia de Larrocha. 2.000 pesetas. 20.30 h.
22 DE SEPTIEMBRE	Tatiana Davidova y Alejandro Zabala. Homenaje a Rodrigo. 2.000 pesetas. 20.30 horas.
23 DE SEPTIEMBRE	Emilio González al piano. 1.000 pesetas. 20.30 horas.
26 DE SEPTIEMBRE	Orquesta Nacional de España. 4.000 pesetas. 20.30 horas.
30 DE SEPTIEMBRE	Octeto ibérico de Violonchelos. 2.000 pesetas. 20.30 horas.
6 DE OCTUBRE	Orquesta Sinfónica de Castilla y León. 2.000 pesetas. 20.30 h.
7 DE OCTUBRE	Concierto Didáctico Orquesta Filarmónica de Málaga. 500 pesetas. 12.30 horas.
7 DE OCTUBRE	Orquesta Filarmónica de Málaga y Coro de RTVE. Estreno <i>Dionisio Ridruejo (in memoriam)</i> . 2.500 pesetas. 20.30 horas.

■ EXPOSICIÓN CLAUSURA DE LA MUESTRA DE ESCULTURAS DEL ARTISTA

Ripollés: "Mi obra ha levantado contraste de opiniones en la ciudad"

N. F.
Soria

El escultor de Castellón, Joan Ripollés, reconoció ayer que su obra "ha levantado contraste de opiniones" en Soria durante los días que han permanecido 15 de sus esculturas en distintos puntos de la ciudad. Las estatuas comenzaron a retirarse ayer con motivo de la clausura de la muestra después de haber estado un mes en los parques y calles de la ciudad. El artista expresó su agradecimiento a los ciudadanos y a los responsables municipales "por el entusiasmo con el que han acogido mi obra. Por ello -añadió- estoy dispuesto a colaborar con la ciudad en la parte económica que me corresponde".

Con estas palabras, Ripollés se refirió a las negociaciones que en la actualidad mantienen sus representantes con el Ayuntamiento de Soria para adquirir una de sus esculturas,

concretamente la del toro que se encuentra en Valonsadero.

El concejal de Obras y Servicios, Manuel Madrid, indicó que no se han cerrado las negociaciones, a pesar de que se ha logrado rebajar en un 50 por ciento el precio inicial de venta, situado en 25 millones de pesetas. Madrid aseguró que la experiencia de esta exposición de arte urbano ha sido "satisfactoria" por lo que el Ayuntamiento volverá a repetirla con toda seguridad el próximo verano, "aunque con las obras de Ripollés hemos puesto el listón muy alto".

Tres de las esculturas que han estado en Soria este mes viajaron ayer camino de Italia. *La niña de los volantes*, ubicada en la plaza de Mariano Granados, y *Etruria*, en la puerta de la Audiencia Provincial, estarán el día 28 de agosto en la apertura del Festival de Cine de Venecia, mientras que *El ripollino* y el

PRÓXIMO VERANO

El Ayuntamiento pretende repetir la experiencia el próximo verano con otro artista de arte urbano tras la "buena acogida" de la obra de Ripollés

equilibrista, la desafortunada escultura que fue dañada en la Dehesa, servirá para adornar el Festival de Cine de Italia.

Con motivo del cierre de la exposición el Ayuntamiento ha editado un catálogo titulado *Del río a la Dehesa* con fotografías de todas las esculturas en los enclaves de la ciudad que las han albergado. Se trata del primer catálogo que se ha hecho a Ripollés después de la muestra.



Ripollés aseguró que su obra "ha levantado contraste de opiniones"



■ FESTIVAL LA MÚSICA CLÁSICA COBRA DESDE HOY ESPECIAL PROTAGONISMO EN LA CIUDAD DE SORIA Y EN MEMORIA DE DIONISIO RIDRUEJO

Esta noche se inaugura el Otoño Musical Soriano en la Audiencia

La IX edición contará con diez conciertos, cuatro orquestas, ocho solistas y seis directores

JULIÁN DE LALLANA
Soria

A partir de hoy y durante casi un mes, la música será protagonista en Soria. El Otoño Musical Soriano (OMS) alcanza este año su novena edición. Esta noche, con el concierto inaugural a cargo de la Orquesta Sinfónica del Vallés y del Orfeón Donostiarra, bajo la dirección de Sañz Alfaro, se pone en marcha, una vez más, el mayor acontecimiento cultural de la ciudad en su cita de cada año en el mes de septiembre. Creado en 1993 por Odón Alonso y dirigido por él desde entonces, y organizado por el Servicio de Cultura del Ayuntamiento, el OMS convoca cada temporada a numerosos melómanos sorianos y de otras tierras, además de un público, quizá no tan experto, pero que se siente atraído por unos programas singularmente atractivos y unos intérpretes de primera calidad a nivel internacional.

Desde hoy y hasta el siete de octubre se ofrecerán diez conciertos, y pasarán por el escenario del Auditorio del Palacio de la Audiencia, cuatro orquestas, un orfeón y un coro, seis directores, el grupo Octeto Ibérico de violonchelos y ocho intérpretes solistas. Se interpretarán cuarenta y cinco obras de veintinueve compositores diferentes, se rendirán cuatro homenajes a diversos autores y al escritor soriano Dionisio Ridruejo, se reivindicará a Tchaikovsky y tendrá lugar un estreno mundial.

Tiene razón el Maestro Odón Alonso cuando escribe en el programa: "Nueve años después, el OMS no ha perdido nada de su ilusionado compromiso con Soria; la incógnita era para mí si los sorianos, desde su alcalde hasta el último, que soy yo, serían capaces de un compromiso total con el Arte. Los nueve Festivales son, creo, la mejor prueba. A partir del primero dije, me parece, que el OMS lo hacían... lo sostenían todos los sorianos; ya no me 'pertenece' y así ha sido; yo mismo soy apoyado por la ilusión de todos los demás... Algo importantísimo ha pasado y el Festival está aquí, forma parte de nosotros... Todos pasamos como el agua... el Festival queda." Pero él ha sido, y es y espero que seguirá siendo durante muchos años el "alma" del OMS. El Maestro Odón Alonso le ha dado su "impronta", y sin él no hubiera sido el mismo. Eso sí, se ha visto arropado por los distintos alcaldes y miembros del Servicio de Cultura del Ayuntamiento, y lo que es más importante, por el pueblo de Soria.

El IX OMS trae algunas nove-



Imagen del Orfeón Donostiarra, que ofrecerá dos conciertos en el Otoño Musical Soriano

dades como es la actuación por primera vez en nuestra ciudad de la Orquesta Sinfónica del Vallés; de los pianistas Alejandro Zabala, el soriano Emilio González Sanz y Josep María Colom; del violinista Jean J. Kantorow; del violonchelista R. Putowski; del Orfeón Donostiarra y del coro de RTVE; de los directores Sañz Alfaro, Rafael Frühbeck de Burgos, Elías Arizcuren, Salvador Mas y Luis Naranjo; del Octeto Ibérico de Violonchelos; y de la soprano Pilar Jurado.

ORQUESTAS

Orquesta Sinfónica del Vallés. Nació en 1987 en el seno de la Asociación de Amigos de la Ópera de Sabadell. Funciona como sociedad anónima laboral en la que sus músicos y trabajadores son a la vez los propietarios y accionistas de la orquesta. Desde sus orígenes hasta la actualidad, ha ido consolidando su prestigio artístico combinando programas amenos y populares con otros de gran exigencia artística que ofrece con una contrastada solvencia. Salvador Brotons es actualmente su direc-

tor titular.

Orquesta Nacional de España. La ONE nació oficialmente en 1942. El próximo año cumplirá sesenta de historia. Su repertorio abarca los siglos XVIII al XX. Se ha presentado en repetidas ocasiones en destacadas salas de concierto de la mayoría de los países europeos, así como Japón, Hong-Kong, Estados Unidos y buena parte de los países iberoamericanos, además de acudir a diversas ciudades de la geografía nacional. En la titularidad se han sucedido Pedro de Freitas Branco, Bartolomé Pérez Casas, Ataúlfo Argenta, Rafael Frühbeck de Burgos, Antoni Ros-Marbá, Jesús López Cobos y Aldo Ceccato.

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Con sede en Valladolid, esta orquesta fue creada en 1991 como respuesta de la Junta de Castilla y León a la necesidad de divulgar la música en todas sus facetas y fomentar su afición a todos los niveles y en todas las edades. Desde su presentación, la Orquesta ha merecido la atención de los círculos musicales españoles y extranjeros más importantes por la

calidad y seriedad de su trabajo. Orquesta muy viajera, aparte de su actividad dentro de Castilla y León, se ha presentado también en la totalidad del territorio español, además de realizar varias salidas al extranjero.

Orquesta Filarmónica de Málaga. Constituida la Orquesta Ciudad de Málaga a través de un consorcio, hizo su presentación el 14 de febrero de 1991 en el Teatro Municipal Miguel de Cervantes de la ciudad. La profunda vocación de fidelidad al presente y al futuro configura el diseño de una orquesta que ya forma parte del siglo XXI. En la programación, ecléctica y vanguardista, conviven las corrientes estéticas de ayer con las contemporáneas más radicales. En tan breve tiempo, la profesionalidad y entrega de los componentes de la orquesta han hecho posible atender un apretado programa de actuaciones con la colaboración de directores y solistas de elenco internacional. Recientemente se ha cambiado su denominación por el de Orquesta Filarmónica de Málaga.

CONTINÚA EN PÁG. SIGUIENTE

▼ HOMENAJE

'Dionisio. In Memoriam', de Leonardo Balada

Si bien el programa de esta novena edición del OMS resulta interesante, variado y atractivo de principio a fin, con la participación de primeras figuras del mundo musical, como Alicia de Larrocha, entre otras, destaca sin embargo la presentación del prestigioso Orfeón Donostiarra en el concierto de inauguración y el estreno, en el de clausura, de la obra de encargo del Festival soriano *Dionisio. In Memoriam*, que ha compuesto Leonardo Balada. El escritor y político natural de El Burgo de Osma es acreedor de este homenaje que le ofrece el OMS. Olvidado en ocasiones, es hora de que su tierra recuerde a este singular personaje, y está bien que, además de debates y conferencias, se haya creado una cantata con su nombre. Sobre el estreno del siete de octubre por la Orquesta Filarmónica de Málaga y el Coro de R.T.V.E., dirigidos por Odón Alonso, ha escrito el propio compositor: "Esta cantata -de una duración aproximada de treinta minutos- es un homenaje a Dionisio Ridruejo el poeta y político soriano. Basándose en sus escritos poéticos y su prosa de carácter ideológico, filosófico o descriptivo, expresa tanto su amor por las tierras de Soria como el drama de las duras jornadas de combatiente en el frente de Rusia como partícipe de la División Azul. Al regreso de esas campañas bélicas se registra por parte de Ridruejo su ruptura con el Jefe del Estado y sus ideologías se tornan ahora en pro de una visión democrática y de libertad para España. La selección de esos textos se debe al escritor soriano Enlilio Ruiz, quien a su vez aporta sus propios escritos en forma de comentarios, para complementar y aclarar a la manera de las tragedias clásicas griegas. Los textos de Ridruejo son declamados exclusivamente por el Narrador mientras que los de Ruiz son cantados por el coro mixto. El desarrollo de la obra responde a una interpretación de síntesis de lo que ocurre".

OTOÑO MUSICAL SORIANO

VIENE DE PÁG. ANTERIOR

DIRECTORES

José Antonio Sainz Alfaro. Inicia su vocación musical con el Padre Garayoa, fundador de la Coral San Ignacio, al que sustituye como director hasta 1988. Perteneció al Orfeón Donostiarra desde 1974. En 1987 asume la responsabilidad de ocupar el puesto de director, hueco dejado por el fallecimiento de su predecesor, y acomete el calendario de conciertos previstos para el año, entre ellos tres giras internacionales. Con Sainz Alfaro el Orfeón incorpora a su repertorio obras nuevas. Ha dirigido varias orquestas de primer orden.

Rafael Frühbeck de Burgos. Ha sido director de la Orquesta de Bilbao, de la Orquesta Nacional de España, de las Sinfónicas de Düsseldorf y Montreal, principal director invitado de la Orquesta Sinfónica Nacional de Washington y de la Sinfónica de Yomiuri Nippon de Tokyo, director titular de la Sinfónica de Viena, Director Musical de la Deutsche Oper de Berlín y titular de la Rundfunk Synchronie Orchester de Berlín. Desde su debut con la Orquesta Sinfónica de Philadelphia, ha dirigido todas las grandes orquestas americanas. Ha realizado grandes giras con la Filarmónica de Londres, la London Symphony, la ONE y la Orquesta Sinfónica de Radio Estocolmo. Desde diciembre de 1998 es Director Emérito de la Orquesta Nacional de España.

Elías Arizcuren. Director y violonchelista nacido en el País Vasco, estudió con su padre, Gaspar Casado, André Navarra y Sandor Vegh. En 1969, en Amsterdam, funda el Trío Mendelssohn, conjunto con el que hace una gran carrera internacional. En 1981, realiza un vídeo-método sobre la técnica del violonchelo en varias lenguas. Dirige con asiduidad cursos en España y en el extranjero. Es catedrático en la Alta Escuela Superior de Música de Utrecht, actividad que compagina con la dirección.

Salvador Mas. Se formó musicalmente en la Escolanía de Montserrat, en el Conservatorio Superior Municipal de Música de Barcelona y con Antoni Ros-Marbá, con quien inició sus estudios de dirección de orquesta. Después de un breve contrato con la Ópera de Maguncia, donde inició su carrera profesional, fue nombrado director de la Orquesta Ciutat de Barcelona, principal director invitado de la misma y posteriormente director del Orfeo Catalá. Así mismo, dió clases de dirección de orquesta a los Wiener Meisterkurse. Además de dirigir las principales orquestas españolas, ha sido invitado habitual en numerosos países de Europa y América. Actualmente es director titular de la Orquesta de Cámara de Israel.

Luis Naranjo. Es Profesor Superior de Música, especialidad de Dirección de Coros, por el Conservatorio Superior de Sevilla y Premio de Honor en la citada especialidad. Es Director-Artístico de la Muestra de Jóvenes Intérpre-



El principal impulsor del Otoño Musical Soriano, el maestro Odón Alonso

tes que organiza el Ayuntamiento de Málaga para promover los valores musicales de esa ciudad. En el campo de la música vocal-instrumental ha dirigido numerosas agrupaciones. Actualmente dirige la Coral Carmina Nova, la Coral San Juan Bautista de Coín, la Camerata Barroca de Málaga, la Orquesta de Cámara de Málaga y la propia Orquesta Filarmónica de Málaga, estas dos últimas especialmente en programaciones didácticas para escolares.

Odón Alonso. Nacido en León, estudió en el Real Conservatorio de Música de Madrid, completando su formación musical en Viena. Desde 1950 ha dirigido el Coro de Cámara de Radio Nacional de España, la Orquesta de Solistas de Madrid, ha sido Director Musical del Teatro de la Zarzuela, titular de la Orquesta Filarmónica de Madrid y titular de la Orquesta y Coro de RTVE. De 1986 a 1992 fue Director Musical de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y del Festival Casals de dicho país. Desde 1989 es Director de la Orquesta Clásica de Madrid y desde 1995 titular de la Orquesta Filarmónica de Málaga. Es titular de la Cátedra de Ópera y Oratorio de la Escuela Superior de Canto de Madrid. Está en posesión de numerosas condecoraciones. Desde 1993 dirige el Otoño Musical Soriano. Tiene el título de Hijo Adoptivo de la Ciudad de Soria.

GRUPOS

En esta edición intervendrá el Octeto Ibérico de Violonchelos, bajo la dirección de Elías Arizcuren y con la participación de la soprano Pilar Jurado. El grupo rendirá un homenaje a Pablo Casals con la actuación del solista R. Putowski.

ORFONES Y COROS

Por primera vez actuará en el Festival soriano el Orfeón Donostiarra. Bajo la dirección de Sainz Alfaro interpretará un programa dedicado a Verdi. Igualmente, el Coro de R.T.V.E. participará por primera vez en el OMS, será en el concierto de clausura que dirigirá Odón Alonso, en el que se estrenará una obra de encargo y se reivindicará la figura de Tchaikovsky.

INTÉRPRETES SOLISTAS

Ocho solistas serán los que intervengan en los diversos conciertos del IX OMS. Pianistas: Alicia de Larrocha, Alejandro Zabala, el soriano Emilio González Sanz y Josep María Colom. Violonchelista: R. Putowski. Violinista: Jean J. Kantorow. Sopranos: Tatiana Davidova y Pilar Jurado.

ESTRENOS

En el concierto de clausura, a cargo de la Orquesta Filarmónica de Málaga y el Coro de R.T.V.E., dirigidos por Odón Alonso, tendrá lugar el estreno mundial de la obra de encargo del Otoño Musical Soriano *Dionisio Rídruejo*. *In Memoriam*, del compositor catalán Leonardo Balada. Paralelamente, los días 18 y 19 de septiembre se desarrollarán sendos debates y conferencias sobre la figura y la obra de Dionisio Rídruejo.

HOMENAJES

En cuatro conciertos se rendirán homenajes a diversas personalidades. El inaugural, que se repetirá al día siguiente, se dedicará a la figura de Verdi, interpretándose diversos coros y fragmentos de sus óperas. La soprano Tatiana Davidova, acompañada por el pianista

Alejandro Zabala, ofrecerá dieciséis canciones en honor al Maestro Rodrigo, en el centenario de su nacimiento. A su vez, el Octeto Ibérico de Violonchelos dedicará una serie de canciones a Pablo Casals. Por último, como queda recogido más arriba, en el concierto de clausura, se estrenará *Dionisio Rídruejo*. *In Memoriam*, en homenaje al escritor soriano natural de El Burgo de Osma.

COMPOSITORES

A lo largo de los conciertos de este festival se interpretarán composiciones de, al menos, veintinueve autores distintos: Verdi, Granados, Poulenc, Ravel, Turina, Rodrigo, Brahms, Bach, Albéniz, Liszt, Falla, Philip Glass, Villa-Lobos, Morena, Casals, Mendelssohn, Offenbach, Rimsky-Korsakov, Dvorak, Balada y Tchaikovsky.

OBRAS Y CONCIERTOS

Nabucco, I Lombardi, Luisa Miller, *Il Trovatore*, *Stabat Mater*, *La Traviata*, *Macbeth* y *Aida*, de Verdi; *Danzas n.º 1 y n.º 8*, *I Libro de Goyescas* y *II Libro de Goyescas*, de Granados; *Air champêtre*, *De Banalités*, *Hôtel Voyage a Paris* y *Les chemins de l'amour*, de Poulenc; *La flûte enchantée* y *Vocalise*, de Ravel; *Dedicatoria*, *Nunca olvidada*, *Cantares*, *Los dos miedos* y *Las locas por amor*, de Turina; *Tovadoresca*, *Cinco Canciones Populares* y *Cuatro madrigales amorosos*, de Joaquín Rodrigo; *2 Zarabandas*, de Brahms; *Ciaccona*, de Bach-Brahms; *I Cuadernos de Iberia*, de Albéniz; *Ensueño de amor*, *3 Sonetos de Petrarca* y *Paráfrasis de concierto sobre Rigoleto*, de Liszt; *El amor brujo*, *Noches en los jardines de España*,

PROGRAMA**14 DE SEPTIEMBRE**

Orquesta Sinfónica del Vallés y Orfeón Donostiarra. Homenaje a Verdi. 6.000 pesetas. 22 h.

15 DE SEPTIEMBRE

Orquesta Sinfónica del Vallés y Orfeón Donostiarra. 5.000 pesetas (abono). 20.30 h.

21 DE SEPTIEMBRE

Concierto de piano, Alicia de Larrocha. 2.000 pesetas. 20.30 h.

22 DE SEPTIEMBRE

Tatiana Davidova y Alejandro Zabala. Homenaje a Rodrigo. 2.000 pesetas. 20.30 horas.

23 DE SEPTIEMBRE

Emilio González al piano. 1.000 pesetas. 20.30 horas.

26 DE SEPTIEMBRE

Orquesta Nacional de España. 4.000 pesetas. 20.30 horas.

30 DE SEPTIEMBRE

Octeto Ibérico de Violonchelos. 2.000 pesetas. 20.30 horas.

6 DE OCTUBRE

Orquesta Sinfónica de Castilla y León. 2.000 pesetas. 20.30 h.

7 DE OCTUBRE

Concierto Didáctico Orquesta Filarmónica de Málaga. 500 pesetas. 12.30 horas.

7 DE OCTUBRE

Orquesta Filarmónica de Málaga y Coro de RTVE. Estreno *Dionisio Rídruejo* (*In Memoriam*). 2.500 pesetas. 20.30 horas.

La vida breve y *El sombrero de tres picos*, de Falla; *Company/Mishima*, de Philip Glass; *Siete canciones populares españolas*, de Falla; *Bachianas Brasileiras N.º 1*, de Villa-Lobos; *Melangia*, de Morera; *Canto de los pájaros*, de Casals; *Bachianas Brasileiras N.º 5*, de Villa-Lobos; *Las Hébridias*. *Concierto para violín y orquesta en mi menor*, de Mendelssohn; *Sinfonía N.º 1*, de Brahms; *Orfeo en los infiernos*, de Offenbach; *Carpico español*, de Rimsky-Korsakov; *Sinfonía N.º 9 del Nuevo Mundo*, de Dvorak; *Obertura de Caballera Ligero*, de Suppé; varias bandas sonoras de películas. *In Memoriam*, de Liszt; y *Sinfonía N.º 5*, de Mahler.

Estas obras se repartirán en diez conciertos que se celebrarán a lo largo del mes de septiembre. El programa principal de cada uno de ellos se publicará en el suplemento de semanas.

Suspenden de militancia socialista a Luis Pascual y Martínez Laseca

El aparato del PSOE decide suspender las funciones de la Provincial y el Comité Local

PÁGS. 2 Y 3

ADEMÁS



8/FOES

El Congreso de Pymes de Castilla y León analizará en Soria las empresas familiares

9/SAN SATURIO

Carlos Baute y Café Quilano actuarán en la plaza Mayor durante las fiestas

17/GESCARTERA

El PSOE solicita el relevo de Pilar Valiente y pide responsabilidad a Rato

19/ECONOMÍA

Nuevas caídas históricas de la bolsa que en España baja a niveles de 1997

22/EE. UU.

El Congreso y el Senado dan plenos poderes a Bush para responder al ataque terrorista

9 Y 25/ATENTADO

Jornada de duelo en Estados Unidos y Europa en recuerdo de las víctimas

26/DEPORTES

Santiago Botero es el nuevo líder de la Vuelta Ciclista a España



El Otoño Musical Soriano abrió su primera velada guardando unos minutos de silencio por las víctimas del atentado de Nueva York

Y. Quesada

La música se abre paso en la IX edición del Otoño

El Orfeón Donostiarra dio comienzo al festival que homenajea a Dionisio Ridruejo

El Centro Cultural Palacio de la Audiencia acogió ayer el concierto inaugural de la IX edición del Otoño Musical Soriano, en el que el Orfeón Do-

nostiarra, acompañado de la Orquesta Sinfónica del Vallés y bajo la dirección de Saiz Alfaro, deleitó a un numeroso público. El festival rinde en

esta edición homenaje al intelectual soriano Dionisio Ridruejo, a quien se ha dedicado la obra de encargo del certamen musical.

PÁG. 7

■ **FESTIVAL** EL OTOÑO MUSICAL LLEGA A SU NOVENA EDICIÓN CON EL HOMENAJE A DIONISIO RIDRUEJO Y UN PROGRAMA DE GRAN CALIDAD

Éxito del gran Orfeón en la primera velada

Odón Alonso destaca la importancia del Otoño Musical a nivel nacional

A. L.
Soria

El Orfeón Donostiarra y la Orquesta Sinfónica del Vallés, bajo la dirección de Saiz Alfaro, inauguraron ayer en el Centro Cultural Palacio de la Audiencia de Soria el IX Otoño Musical Soriano, organizado por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento y que rinde homenaje al intelectual soriano Dionisio Ridruejo, fallecido en 1975. El compositor catalán Leonardo Balada ha compuesto la obra de encargo del certamen en su memoria, una pieza de sintonía y de coro que se estrenará el siete de octubre, y sobre textos de Ridruejo adaptados por Emilio Ruiz. La obra será interpretada el siete de octubre por la Orquesta Filarmónica de Málaga y el Coro de RTVE, bajo la dirección musical del coordinador del festival, Odón Alonso.

El concierto de ayer, que se repetirá hoy a partir de las 20.30 horas, contó con la asistencia de las principales autoridades locales, además de numerosos en-

REPRESENTACIÓN

Para Odón Alonso, el Orfeón Donostiarra es el coro más representativo de la música española y un lujo para el festival

tendidos y aficionados a la música y a la cultura.

El maestro Odón Alonso calificó al Orfeón Donostiarra como el coro más representativo de la música española, "por lo que es un honor y una gran diversión tenerlos aquí". Explicó que esta nueva edición del festival "refleja la idea inicial con la que nació hace nueve años en torno a la relación de Soria con la poesía y la literatura, con el objetivo de trasladarla al mundo de la música a través de los encargos del festival, sobre textos de Machado, Bécquer y Ridruejo, en este caso". Alonso también quiso apuntar la gran calidad de esta edición, en la



La inauguración del IX Otoño Musical Soriano reunió a numerosos amantes de la música

V. Guando

que destacó la presencia de numerosos solistas, directores, coros, y cantantes, así como de artistas sorianos. Además, indicó que el OMS es cada día más reconocido en el ámbito musical, tanto por su dedicación a la música española, como por el entorno en el que se celebra, la ciudad de Soria.

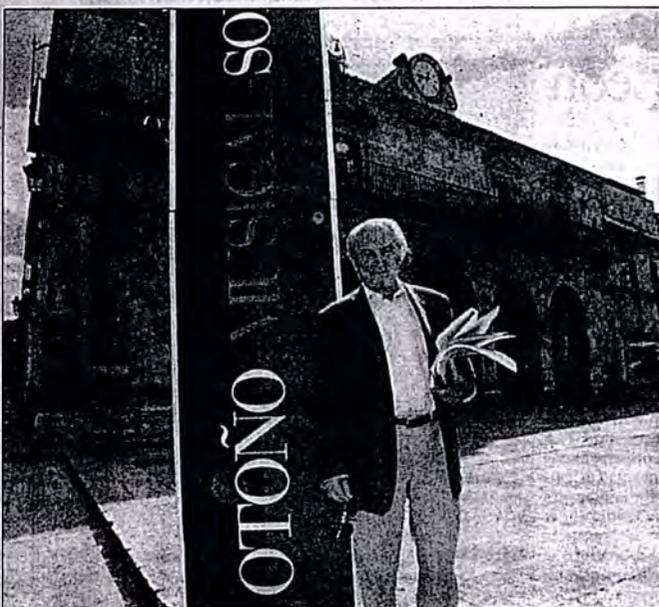
El Otoño Musical Soriano también rinde homenaje a Verdi, al Maestro Rodrigo, en el centenario de su nacimiento, y a Pablo Casals, a petición del maestro Alonso.

▼ HOMENAJE

Dionisio Ridruejo, el hombre de la mano tendida

Dionisio Ridruejo fue discípulo de Antonio Machado en Segovia, por el cual sintió honda devoción a los largo de su vida. En 1942 se produjo su ruptura con la Falange, lo que dio lugar a su confinamiento en un pueblito catalán, donde fue acentuando su distanciamiento político. Asistió a la reunión de Munich en 1962, año en el que apareció

su libro *Escrito en España*, cuya circulación se prohibió en el país. Estuvo exiliado en París entre 1962 y 1964, y vivió también en Roma y Estados Unidos. Murió en una clínica madrileña de una angina de pecho en 1975, asistiendo a su entierro personas de evidente significación antagónica. Se dijo entonces que había sido el hombre de la mano tendida.



El maestro Odón Alonso destaca el nivel de la programación en el festival



f.s. La gran calidad del concierto refleja el éxito de público

Y.G.

Diario

de Soria

DECANO DE LA PRENSA PROVINCIAL FUNDADO EN 1913 CON EL NOMBRE DE 'EL FARO DEL HOGAR'

El PDI quiere crear una red de guarderías en la provincia

En la actualidad, sólo existen en la capital, Ólvega y El Burgo de Osma PÁG. 7



Los Duques de Soria presidieron el concierto, en el que se interpretaron piezas de Falla Fernando Santiago

Los Duques de Soria en el Otoño Musical

Concierto de la Orquesta Nacional y Josep María Colom

Los Duques de Soria presidieron el sexto concierto del IX Otoño Musical Soriano en el que la Orquesta Nacional de España, bajo la dirección de Rafael Frühbeck de Burgos, y el solista Josep María Colom interpretaron cinco piezas de Manuel de Falla, en homenaje al director musical Odón Alonso. PÁG. 10

Perico Ojeda estará tres semanas de baja por una rotura fibrilar en el muslo derecho

El jugador argentino se perderá los próximos cinco encuentros que dispute el C.D. Numancia PÁGS. 27 Y 28

PRESUPUESTOS

El Gobierno prevé 2.000 millones para el túnel de Piqueras

El Proyecto de Presupuestos Generales del Estado para el año 2002 del Ministerio de Fomento prevé una inversión de 2.000 millones de pesetas para la realización de las obras del túnel de Piqueras en la N-111, incluidas en el área de acondicionamiento de carreteras. En cuanto a la Autovía del Duero y según las previsiones de Fomento, se invertirán 252 millones en la redacción del proyecto del tramo Tudela de Duero-Soria, 220 en el proyecto de la variante de Agreda, 1.575 en las obras de la variante de El Burgo y 1.359 en las del tramo Soria-Venta Nueva. Para las obras de la variante de Garray, se prevé una inversión de 135 millones de pesetas. Según las previsiones, los estudios de la lanzadera del TAV de Calatayud a Soria en actuaciones en ejecución contarán con una inversión de 15 millones de pesetas, y la nueva contratación de proyectos con 328 millones de presupuesto.



ADEMÁS

12/EL BURGO

La Consejería de Turismo concede al hotel Virrey la categoría cuatro estrellas

23/TERRORISMO

La Policía Española desarticula la conexión española del millonario saudí Bin Laden

16/GESCARTERA

Aznar afirma que las responsabilidades están delimitadas

17/ECONOMÍA

Montoro presenta en el Parlamento los primeros Presupuestos en euros con el déficit cero

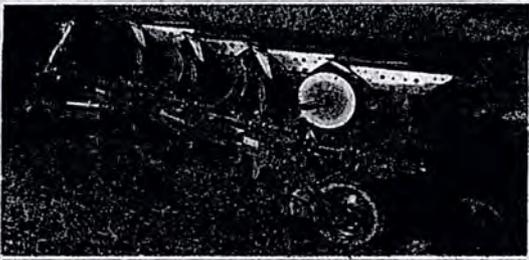
DIARIO JOVEN

19/EUROPA

Convocadas más de 2.000 plazas dentro del Programa de Voluntariado Europeo

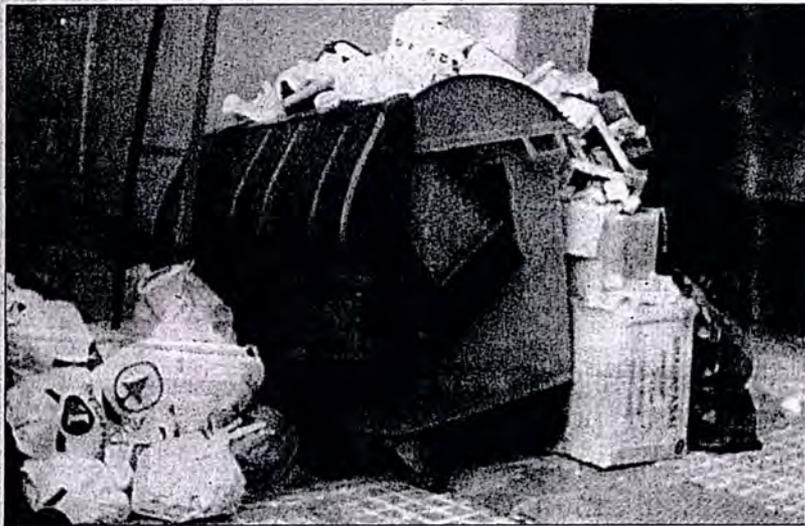
En arados no se complique Kverneland

Más calidad, más garantía, mejor precio, mayor valor usado y menos coste mantenimiento.



Distribuidor Provincial **SIAL** Pol. I. Las Casas C/A, p.0. Tel: 975 22 20 24. Soria.

27 de septiembre de 2001 • JUEVES



La basura se acumula junto a los contenedores en la calle Tejera

■ **BASURAS CULPAN A LOS ESTABLECIMIENTOS HOSTELEROS**

Vecinos de la calle Tejera se quejan de la suciedad del pasaje y las aceras

El Ayuntamiento tiene previsto mejorar la iluminación del pasaje

REDACCIÓN Soria

Vecinos de la calle Tejera de la capital han expresado sus quejas por la suciedad existente en algunas zonas de las aceras. Concretamente, denuncian la gran cantidad de basura que dos establecimientos hosteleros de la calle depositan "de forma frecuente" junto al contenedor, asegurando que hay ocasiones en

las que "prácticamente no podemos acceder al garaje". A esta crítica suman el "lamentable" estado en el que se encuentra el pasaje que une la calle Tejera con Rota de Calatañazor.

Por su parte, el concejal de Obras y Servicios, Manuel Madrid, señaló que el Ayuntamiento ya ha trasladado las quejas a los responsables de los restaurantes, asegu-

rando que, en caso de seguir actuando del mismo modo, se presentará la correspondiente denuncia. En cuanto al pasaje, Madrid apuntó que el Consistorio tiene previsto acometer en breve un proyecto para mejorar la iluminación. Asimismo, indicó que los barrenderos están advertidos de que tienen que hacer especial hincapié en esta zona.



■ **MÚSICA ASISTIERON LOS DUQUES DE SORIA**

Magistral concierto de la Orquesta Nacional de España en la Audiencia

REDACCIÓN Soria

Los cientos de sorianos que acudieron ayer al Palacio de la Audiencia tuvieron la oportunidad de disfrutar del magistral concierto que ofreció la Orquesta Nacional de España, bajo la batuta de Rafael Frühbeck de Burgos. La actuación, a la que también asistieron los Duques de Soria, estuvo dedi-

cada de forma íntegra a Manuel de Falla, uno de los genios de la música española de todos los tiempos. La actuación contó con la intervención del pianista Josep María Colom.

El programa del Otoño Musical Soriano continuará el domingo con el concierto del Octeto Ibérico de Violonchelos, dirigido por Elías Arizcuren, junto a la soprano Pilar Jurado.



El público soriano abarrotó el Palacio de la Audiencia

f.s.

Soria ofrece gran variedad de ofertas gastronómicas ¡Disfrútelas!



comer bien vivir bien

GUÍA DE HOSTELERÍA DE SORIA

RESTAURANTE Casa Vallecas



Tel. 97534 30 33 BERLANGA DE DUERO (Soria)

HOSTAL Cebolleta Asador



Tel: 975 27 30 80 / 87 • EL VALLIN VALDEAVELLANO DE TERA

MESÓN DON PANCHO



Cocina a la Brasa, Villagallo y la Piedra. Asociación de Hostelería. C/ Burgos, 6. Tel. 975 37 03 96. 42157. COVALEDA, Soria.

HOTEL NVALENO II

Chigre asturiano. Ahora en Navaleno tiene parada obligatoria para degustar los mejores pescados y mariscos de Asturias acompañados de la mejor sidra. Especialidad: Parrillada de Marisco y Caldereta de Pescados. C/ Del Medio, 12. Tel: 975 374 394, 42149. Navaleno (Soria).

FOGÓN DEL SALVADOR RESTAURANTE ASADOR BAR

El asador de SORIA

Plaza del Salvador, 1. Tel. (975) 23-01-94 y 23-09-79

Casa De Villaverde

Para comer a la brasa. Conozca nuestra carpa, nuestros jardines... Cerquita de Soria.

☎: 975 27 04 55 • 659 63 39 41

Conocer Soria es conocer sus pueblo, su cultura, su entorno y cómo no, su **GASTRONOMÍA**

¿Comemos fuera?

HOTEL Alvargonzález Un lugar de leyenda

Calle Carretera, 20. Teléfono y Fax: 975 37 85 05. 42150. Vinuesa. SORIA.

RESTAURANTE CHINO **China Town II**

Comida a Domicilio 中国城酒家

CHINA TOWN II C/ NICOLÁS RABAL, 5 TELEF. 21 30 95 SORIA

28 de septiembre de 2001 • VIERNES

Otoño Musical Soriano

JULIÁN DE LA LLANA

La noche de Falla y de la ONE

Otra velada en la que la música nos ha llevado hasta la sublimación de nuestros sentimientos. El concierto de la Orquesta Nacional de España (ONE) en el Otoño Musical Soriano del año 2001 permanecerá en el recuerdo de cuantos aficionados llenaban el Auditorio Odón Alonso. Pocas veces se ha escuchado a Falla como la noche del miércoles con Rafael Frühbeck de Burgos al frente de la ONE.

Con la asistencia de los Duques de Soria y otras autoridades locales y provinciales, tuvo lugar el quinto de los conciertos de la presente edición del festival soriano dedicado íntegramente al compositor gaditano. Con él hemos llegado al ecuador de la muestra, y la verdad es que el noveno Otoño Musical está resultando extraordinario.

Este año predominan en los programas los autores españoles. También en el concierto de la ONE, dedicado íntegramente a la obra de Falla.

La suite de *El amor brujo* está orquestada siguiendo la secuencia de las danzas del ballet: celebración del triunfo sobre la muerte y sobre la noche. La vida y el amor vencen. Una alegría vitalista pone el punto final a la pieza.

La atmósfera de *Noches en los jardines de España* es de una sensualidad contenida y llena de misterio. La pieza está formada por tres nocturnos de una clara voluntad nacionalista. El subtítulo de la obra, *Impresiones sinfónicas*, y su parte para piano la sitúan a medio camino entre el poema sinfónico y el concierto. Así, por un lado es una composición descriptiva, evocadora, de forma rapsódica; como concierto, existe el "enfrentamiento" peculiar entre un so-

lista (piano) y la orquesta. Asombrosa resultó la intervención del pianista Josep María Colom con su apasionada y vibrante interpretación, que logró traspasar al público provocándole un sentimiento de emoción.

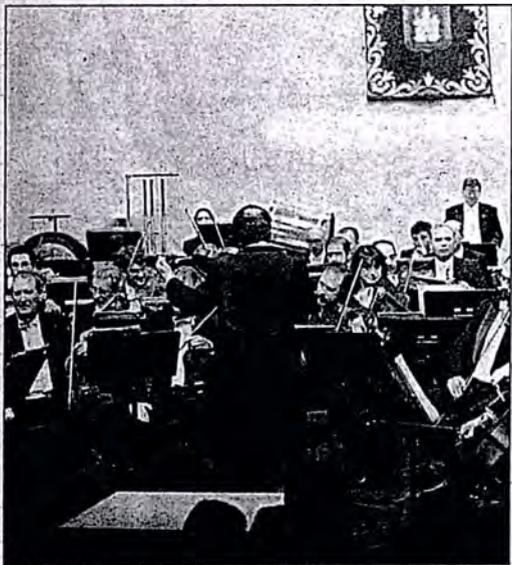
En *La vida breve* coexisten elementos populares y temas inspirados en la música escénica española. El célebre *Intermedio* y la *Danza* son de una belleza indescriptible, exaltada por la plasticidad sonora de la ONE.

El sombrero de tres picos narra la historia de un viejo corregidor enamorado de una molinera. Sus temas musicales, reflejados en el concierto en la Suite I y la Suite II, son tan inspirados como conocidos. De ahí la necesidad de unas ejecuciones impecables. La de la ONE resultó difícil de superar en cualquiera de sus aspectos.

Ante un concierto como éste no cabe sino quitarse el sombrero. Pero cómo no va a resultar excepcional con un compositor como Falla, siempre genial; un director como Frühbeck de Burgos, grande entre los grandes, y unos profesores como los de la ONE, cada uno maestro de su instrumento. ¿Qué decir de ellos? Todo. Pero lo mejor es, sencillamente, saborear su música y disfrutarla. El reconocimiento internacional ya lo tienen ganado desde hace tiempo.

Y, como final, el bis dedicado al Maestro Odón Alonso del preludio de *La revoltosa*. Algo apoteósico.

El miércoles los sorianos gozamos, una vez más, de lo que es la buena música; la mejor.



Los sorianos disfrutaron de un excelente concierto

VOLUNTARIADO A FALTA DE ALGUNOS TRÁMITES ADMINISTRATIVOS

La plataforma aprobará en breve los estatutos

Compuesta por cerca de 20 asociaciones, será de carácter abierto

A. L. Soria

Los estatutos de la Plataforma del Voluntariado serán aprobados oficialmente la semana que viene. Tras la celebración de la última reunión, en la que tan sólo fue necesaria alguna aclaración, el portavoz de la plataforma, José María Marbán, destacó "la ilusión por trabajar de cada uno de los integrantes e incluso algunas entidades se han ofrecido ya a desempeñar alguna labor determinada". Durante las últimas jornadas, los responsables de la plataforma habían enviado el borrador de los estatutos a las diferentes entidades para debatir ayer las posibles modificaciones, aunque no fue necesario.

La plataforma estará integrada por 20 asociaciones y abierta en todo momento a la adhesión de otras muchas interesadas, según apuntó el portavoz. Entre sus objetivos, destacan las labores de promover el voluntariado en Soria, coordinar acciones conjuntas y fomentar el intercambio de experiencias entre las asociaciones integrantes, ofrecer información a entidades y ciudadanas sobre las diferentes actividades



Imagen de la última reunión de la plataforma

que se lleven a cabo y lograr que se reconozca la labor del voluntario.

En el encuentro también se perfilan las próximas actuaciones de la plataforma relacionadas con la tercera edad y minusválidos. La plataforma soriana de voluntarios podría integrar la futura Plataforma Regional de Voluntariado, de la que

ya han recibido una copia de sus estatutos. Además, muchas de las asociaciones que la integran participarán en el Congreso Estatal de Voluntariado, que se celebrará del 29 de noviembre al dos de diciembre con paneles sobre la nueva plataforma o las asociaciones a las que congregará en breves fechas.

FCCR POR LABORES REALIZADAS EN PRO DE LA CULTURA Y DE LOS MARGINADOS

Soria Saludable distingue a la Duques de Soria y al padre Martín Zamora

REDACCIÓN Soria

El Patronato de la Fundación Científica Caja Rural ha concedido la distinción de Mecenas Saludable, a petición del presidente de la fundación, a la Fundación Duques de Soria, por la extraordinaria labor realizada en el campo de la cultura a lo largo de los últimos diez años en Soria. Además, la fundación ha destacado como base de conocimiento y de salud de acuerdo con

el criterio de la fundación: "La cultura es fuente de salud".

La FCCR también ha reconocido la labor del padre Martín Zamora por su humanidad y total dedicación a los más desfavorecidos de la sociedad -presos, drogadictos, inmigrantes y marginados- otorgándole el Premio Valores Humanos José Luis Argente Oliver 2001. La fundación ha destacado sus actuaciones sociales y pastorales, "que superan ampliamente

lo que podría esperarse de cualquier persona en pro de los demás".

La entrega de estos galardones, junto con los de Sorianos Saludables, Escolar Saludable, Premio Nacional de Investigación y Beca Marisol Castellanos para el estudio de la Esclerosis Lateral Amiotrófica se hará efectiva el próximo día 30 de noviembre en la Jornada de Clausura del ciclo de Soria Saludable que se ha desarrollado este año.

BREVES

SUCESOS

Detenido por malos tratos

La Guardia Civil detuvo el pasado miércoles al vecino de Soria A.M.P., de 41 años, como presunto autor de un delito de malos tratos en el ámbito familiar. La detención se produjo en Soria; tras la denuncia presentada por su esposa por los malos tratos psíquicos y físicos que viene sufriendo, habiendo sido asistida en el Centro de Salud de diversas contusiones.

JUNTA

13,9 millones para obras en carreteras

La Junta de Castilla y León acordó ayer invertir en la provincia de Soria 13,9 millones de pesetas en el control de la calidad de las obras de mejora de plataforma y firme de la carretera SO-160, en el tramo La Olmeda-Recuerda. En total, se han aprobado doce expedientes para contratar la asistencia técnica necesarias para realizar diferentes obras en distintas carreteras de la comunidad.

SANTO ENTIERRO

Día de convivencia en Santo Toribio

Los cofrades del Santo Entierro, acompañados de sus familiares, visitaron el pasado sábado el monasterio de santo Toribio de Liébana y las localidades de Potes y Fuentedé, en Cantabria. En la jornada de convivencia tuvieron ocasión de contemplar la reliquia de la Santísima Cruz que se exhibe en el monasterio cántabro, una de las más bellas emblemáticas y significativas que existen en España.

4 de octubre de 2001 • JUEVES

■ **DIPUTACIÓN OBRAS DE SANEAMIENTO Y PAVIMENTACIÓN EN MATAMALA**

Adjudican en ocho millones el frontón de San Leonardo

El arreglo de la carretera entre Huérteles y San Pedro, 112 millones

REDACCIÓN
Soria

La Comisión de Gobierno de Diputación ha adjudicado las obras para la construcción del frontón de San Leonardo de Yagüe a la empresa Construcción, Cantería y Proyectos, en un importe de ocho millones de pesetas. En el mismo punto, la comisión dio el visto bueno a la adjudicación de un paquete de obras, entre las que se encuentran las siguientes: redes de distribución, saneamiento y pavimentación en Matamala de Almazán, por 37,9 millones a Aral Sociedad General de Construcción; el refuerzo del firme de la carretera que une Huérteles y

San Pedro Manrique, a Francisco Esteban-Agløbelsa, en 112,8 millones; abastecimiento en Vilviestre y sustitución de redes en El Royo, a Ricardo Esteban, en 14,4 millones; redes y pavimentación en Tardelcuende a la empresa Aral Sociedad General de Construcciones, en 26,6 millones, así como la sustitución de redes y pavimentación en Almenar, a la misma empresa en el precio de 41,8 millones de pesetas.

Por otro lado, la Diputación autorizó la realización de prácticas por parte de alumnos de la Escuela de Arte Virgen del Mirón, en la Imprenta Provincial, así como la adhesión al Día

AUTORIZACIÓN

Alumnos de la Escuela de Arte Virgen del Mirón realizarán prácticas en la Imprenta Provincial

Mundial de la Salud Mental y el Trabajo, promovida por la Federación Castellano-Leonesa de Enfermos Mentales.

Por último, se dio el visto bueno a dos enajenaciones tramitadas por los ayuntamientos de Tejado y Cabrejas, para una vivienda y una parcela, respectivamente.

▼ **PARTIDO POPULAR**



F. Sarrago

Nuevas Generaciones retoma su ciclo de cafés-coloquio

Nuevas Generaciones del Partido Popular ha comenzado un nuevo ciclo de cafés-coloquio con representantes institucionales y políticos. El café-bar Avenida fue escenario el viernes de un encuentro con el presidente de la Diputación, Efrén

Martínez Izquierdo, quien repasó su trayectoria política desde sus comienzos, contestando a las preguntas de los jóvenes, entre los que se encontraba el presidente, Pedro Antonio Heras. La charla duró cerca de tres horas.

MASTER EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES
NIVEL SUPERIOR

TITULO ACREDITADO

Resolución 21/09/01 Junta de Castilla y León

De octubre de 2001 a abril de 2002

3 Especialidades: seguridad en el Trabajo, Higiene Industrial, Ergonomía y Psicología Aplicada

REALIZADO EN SORIA

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES:

Novagés Prevención 975 239173

C/ Marqués de Vadillo 5, SORIA

Organiza e imparte:

Colabora:



Colegio oficial de Ingenieros Técnicos Industriales de Soria

Curso "a distancia",
Válido en toda España

BAREMABLE



Actividad ACREDITADA
por la Comisión de
Formación Continuada del
Sistema Nacional de Salud
(MINISTERIO DE SANIDAD)

Para ATS/DUE (12,8 créditos)
y MATRONAS (7,1 créditos)

**ATENCIÓN
Y CUIDADOS
DEL EMBARAZO
Y RECÉN NACIDO**

100 horas

COMIENZO INMEDIATO
INFORMACIÓN: 986 220 713



■ **APLAZAMIENTO POR PROBLEMAS TÉCNICOS**

La actuación de la Filarmónica de Málaga será en el próximo Otoño

REDACCIÓN
Soria

La actuación de la Orquesta Filarmónica de Málaga y el coro de RTVE, prevista para el próximo domingo día siete, ha quedado aplazada por problemas técnicos, según una nota informativa remitida por el Ayuntamiento de Soria. Estos mismos problemas impiden también la celebración del concierto didáctico

previsto para la mañana del domingo. Así pues, el estreno mundial de la obra de Leonardo Balada en homenaje a Dionisio Ridruejo, a cargo de la Filarmónica de Málaga y el coro de RTVE, se realizará en la próxima edición del Otoño Musical.

Las entradas para el concierto del sábado se ponen hoy a la venta. Los abonados podrán recuperar la parte proporcional del abono.

OCTETO IBÉRICO DE VIOLONCHELOS

JULIÁN DE LA LLANA

Homenaje a Casals

Creado por Elías Arizcuren, su director, el Octeto Ibérico de Violonchelos, en sus doce años de historia, ha desarrollado una destacadísima carrera, demostrando en la práctica el enorme abanico de posibilidades del instrumento por su amplio registro y variedad de voces.

Elías Arizcuren dedicó la primera obra del concierto, *Company Mishima*, escrita para el Octeto por el autor norteamericano especialista en música oriental y de películas Philip Glass, en homenaje a las víctimas del terrible atentado terrorista de las Torres Gemelas de Nueva York y del Pentágono de Washington.

Falla compuso *Siete canciones* en 1914. Son piezas que integran ritmos y melodías de carácter popular, con motivos folkóricos y sometidos a armonizaciones, con un acompañamiento que diferencia plenamente la línea vocal de la instrumental, donde la disonancia cumple una bella función de expectativa musical suspensa. Los arreglos para el Octeto de Violonchelos se deben al propio director, Elías Arizcuren, y a Niko Ravenstein. Pilar Jurado, una de las mejores sopranos en el actual panorama musical español, dejó constancia de su buen hacer.

A continuación, el concierto se convirtió en un homenaje al más grande de los violonchelistas que ha dado España, Pau Casals. Se interpretaron al finalizar la primera y la segunda parte, respectivamente, las *Bachianas Brasileiras* números 1 y 5, de Heitor Villa-Lobos, a él dedicadas. Las primeras únicamente instrumentales y las nº 5 acompañadas por la excelente voz de la soprano Pilar Jurado. Las *Bachianas* forman un conjunto insólito de piezas de variada estructura formal, cuyo denominador común es la

doble fuente de inspiración que las caracteriza: Bach y el folklore brasileño. La nº 5 es la más popular y se divide en dos partes; la primera tiene una estructura simétrica que se inicia con un dúo entre la vocalización de la soprano y el violonchelo, sobre un fondo de violonchelos en *pizzicato*; sigue la exposición del aria, a la que sucede una corta recapitulación de la vocalización inicial. La segunda parte *Dansa (Marelo)*, tiene también una disposición simétrica; ahora el clima es mucho más agitado y nervioso, y la voz de la soprano imita a menudo el canto de los pájaros.

El músico catalán Enric Morera dedicó a Casals la obra *Melangia*, pieza original para conjunto de violonchelos escrita a principios del siglo XX, y de la que el Octeto Ibérico ha realizado una gran creación.

El *canto de los pájaros* contiene toda la pureza que puede alcanzar un fragmento monódico de gran perfección expresiva y formal. Destaca por el equilibrio de todos sus elementos musicales. Pero sobre cualquier otra consideración prevalece el sentimiento inefable que su audición provoca, de acuerdo con la significación simbólica del texto. Ello explica su divulgación universal de la mano de Pau Casals, como canción de un emigrado. A señalar la intervención de R. Putowski.

La extraordinaria interpretación de las obras del programa a cargo de tan singular grupo como el Octeto Ibérico de Violonchelos y la participación de la soprano Pilar Jurado, bajo la dirección de Elías Arizcuren, hizo que obtuvieran un resonado y justo éxito, traducido en aplausos prolongados durante varios minutos y gritos de ¡Bravo! por parte de algunos espectadores. Con el agrado del público, el concierto se prolongó, además, con *Cantiones negras*, de Montsalvatge, y *Cantares*, de Joaquín Turina. Una velada para recordar.



■ **CLAUSURA** NUMEROSO PÚBLICO VOLVIÓ A LLENAR EL CENTRO CULTURAL PALACIO DE LA AUDIENCIA EN LA ÚLTIMA ACTUACIÓN

La Sinfónica de Castilla y León pone un broche de lujo al festival

La orquesta cierra el Otoño Musical tras la suspensión por problemas técnicos del último concierto previsto

REDACCIÓN
Soria

Las obras de Mendelssohn y de Brahms pusieron ayer el broche final al Otoño Musical Soriano en su IX edición. A pesar de los problemas técnicos que han impedido a los aficionados presenciar el estreno previsto para esta ocasión, al suspenderse la actuación de la Filarmónica de Málaga, la intervención de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León dejó un alto listón en la última intervención del festival. A ello contribuyeron especialmente su director, Salvador Mas, y el solista Jean Jacques Kantorow que deleitó con su violín a todos los presentes en el Centro Cultural Palacio de la Audiencia.

El Otoño Musical Soriano llegó a su fin tras cerca de un mes de actuaciones en las que han destacado el Orfeón Donostiarra y la Orquesta Sinfónica del Vallés, el recital ofrecido por la reconocida pianista Alicia de Larrocha, las canciones para voz y piano de la mano de Tatiava Davidova y Alejandro Zabala, así como la actuación del pianista soriano Emilio González Sanz, el concierto de la Orquesta Nacional de España, y el homenaje al compositor Pablo Casals a cargo del internacional Octeto Ibérico de Violonchelos.

El concierto de ayer de la Sinfónica de Castilla y León, vieja conocida de la afición soriana, comenzó con la Obertura *Las Hébridas*, de Félix Mendelssohn, para continuar con el *Concierto para violín y orquesta en mi menor*. El programa finalizó con la *Sinfonía número uno* de Brahms denominada por algunos críticos como *La Décima*, en referencia a la influencia de Beethoven. La IX edición se cerró ayer con el mismo interés y la alta calidad que han caracterizado todas las actuaciones y por tanto con un balance positivo por parte de sus organizadores.

PARTICIPACIÓN

Como ha venido siendo habitual a lo largo del festival, que comenzó el pasado 14 de septiembre, numeroso público se congregó en el Centro Cultural Palacio de la Audiencia para asistir a este último concierto, después de que el Ayuntamiento de Soria tuviera que aplazar el estreno de la obra encargada del festival, de Leonardo Balada, *Dionisio Ridruejo*. In memoriam, debido a problemas técnicos.



La Orquesta Sinfónica de Castilla y León deleitó al público en la última actuación del Otoño Musical Soriano

Valentín Casado

CLAUSURA

La suspensión del último concierto otorgó el honor de la clausura a la Orquesta Sinfónica de Castilla y León

KANTOROW

El violinista francés Jean Jacques Kantorow destacó en su intervención de ayer, junto al director, Salvador Mas

nicos.

El cúmulo de circunstancias que han impedido el estreno de esta obra, según fuentes del Ayuntamiento de Soria, también ha hecho que se suspendiera el *Concierto Didáctico* que iba a interpretar la Orquesta Filarmónica de Málaga esta mañana, bajo la dirección de Luis Narraño.



La actuación contó con el violinista Jean Jacques Kantorow

V. G.